

## A1.9 Dni tygodnia i części dnia



- Apprenez les moments de la journée.
- Apprenez les noms des 7 jours de la semaine : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche
- Décrivez vos activités hebdomadaires.

<b>Poniedziałek</b>	<i>(lundi)</i>	<b>Popołudnie</b>	<i>(l'après-midi)</i>
<b>Wtorek</b>	<i>(mardi)</i>	<b>Wieczór</b>	<i>(le soir)</i>
<b>Środa</b>	<i>(mercredi)</i>	<b>Noc</b>	<i>(la nuit)</i>
<b>Czwartek</b>	<i>(jeudi)</i>	<b>Tydzień</b>	<i>(la semaine)</i>
<b>Piątek</b>	<i>(vendredi)</i>	<b>Weekend</b>	<i>(le week-end)</i>
<b>Sobota</b>	<i>(samedi)</i>	<b>Spać</b>	<i>(dormir)</i>
<b>Niedziela</b>	<i>(dimanche)</i>	<b>Robić</b>	<i>(faire)</i>
<b>Rano</b>	<i>(le matin)</i>	<b>Wcześniej</b>	<i>(tôt)</i>
<b>Południe</b>	<i>(midi)</i>	<b>Późno</b>	<i>(tard)</i>

## 1. Dialogue: Lekarz i profesor: jak wygląda jego dzień?

- Recepcjonista:** Dzień dobry, Luxmed, słucham. *(Bonjour, Luxmed, j'écoute.)*
- Andżelika:** Dzień dobry. Chciałabym umówić się do lekarza. Jestem bardzo przeziębiona i potrzebuję zwolnienia. *(Bonjour. J'aimerais prendre rendez vous chez le médecin. Je suis très enrhumée et j'ai besoin d'un arrêt de travail.)*
- Recepcjonista:** Rozumiem. Już sprawdzam wolne terminy. Woli pani rano czy wieczorem? *(Je comprends. Je vérifie les créneaux disponibles. Vous préférez le matin ou le soir ?)*
- Andżelika:** Najlepiej przed południem. *(Plutôt avant midi.)*
- Recepcjonista:** Mamy wolny termin o 11:00. Pasuje pani? *(Nous avons un créneau libre à 11h00. Ça vous convient ?)*
- Andżelika:** Tak, idealnie. *(Oui, parfait.)*
- Recepcjonista:** Dobrze, zapisuję panią na 11:00. Jak się pani nazywa? *(Très bien, je vous note pour 11h00. Quel est votre nom ?)*
- Andżelika:** Andżelika Górzyńska. *(Andżelika Górzyńska.)*
- Recepcjonista:** Dziękuję. Do zobaczenia. *(Merci. À bientôt.)*
- Andżelika:** Do widzenia. *(Au revoir.)*

1. Na którą godzinę jest umówiona wizyta?

- a. Na 8:00 rano.
- b. W sobotę rano.
- c. Na 18:00 wieczorem.
- d. Na 11:00.

2. Kiedy Andżelika woli iść do lekarza?

- a. Przed południem.
- b. W weekend.
- c. W nocy.
- d. W poniedziałek wieczorem.

1-d 2-a



## 2. Grammaire: Prépositions de temps : za, w, przez, od, o

Les prépositions de temps en polonais sont : w, za, od, do, przez, przed, po, o.

Przyimek	Przykład
w (dans / le)	<b>W</b> poniedziałek idę do pracy. ( <i>Le lundi, je vais au travail.</i> )
za (dans)	<b>Za</b> godzinę mam egzamin. ( <i>Dans une heure, j'ai un examen.</i> )
od (depuis / à partir de)	<b>Od</b> rana jestem w biurze. ( <i>Depuis le matin, je suis au bureau.</i> )
do (jusqu'à)	Pracuję <b>do</b> piątej. ( <i>Je travaille jusqu'à cinq heures.</i> )
przez (pendant)	<b>Przez</b> cały tydzień mam wolne. ( <i>Pendant toute la semaine, je suis en congé.</i> )
przed (avant)	<b>Przed</b> snem czytam książkę. ( <i>Avant de dormir, je lis un livre.</i> )
po (après)	<b>Po</b> obiedzie robię drzemkę. ( <i>Après le déjeuner, je fais une sieste.</i> )
o (à)	Mam spotkanie <b>o</b> 10 rano. ( <i>J'ai un rendez-vous à 10 h du matin.</i> )

- \_\_\_\_\_ poniedziałek pracuję w biurze.  
a. Za      b. W      c. O      d. Przez
- Mam spotkanie \_\_\_\_\_ 10 rano.  
a. za      b. od      c. o      d. w
- \_\_\_\_\_ rana jestem w pracy.  
a. Za      b. O      c. W      d. Od
- \_\_\_\_\_ cały weekend jestem w domu.  
a. Za      b. W      c. O      d. Przez

1. W 2. o 3. Od 4. Przez

### 3. Exercices

#### 1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| a. W poniedziałek rano | 1. pracuję do późna w biurze. |
| b. W sobotę wieczorem  | 2. śpię długo do południa.    |
| c. W niedzielę         | 3. robię zakupy na weekend.   |
| d. W piątek            | 4. mam spotkanie w pracy.     |

**1-d:** Le lundi matin, j'ai une réunion au travail. **2-c:** Le samedi soir, je fais les courses pour le week-end. **3-b:** Le dimanche, je dors longtemps jusqu'à midi. **4-a:** Le vendredi, je travaille tard au bureau.



#### 2. Planning de la semaine dans l'application de la clinique (Audio disponible dans l'application)

**Remplissez les lacunes:** niedzielę, południu, sobotę, rano, poniedziałku, piątku, środę, tydzień

W aplikacji przychodni „Mój Grafik” możesz sprawdzić plan pracy na cały \_\_\_\_\_ . Od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ lekarze przyjmują pacjentów w gabinetach; w \_\_\_\_\_ jest krótszy dyżur, a w \_\_\_\_\_ przychodnia jest zamknięta.

Zwykle konsultacje są \_\_\_\_\_ i po \_\_\_\_\_ . W poniedziałek i \_\_\_\_\_ wizyty odbywają się od rana, a we wtorek i czwartek częściej po południu. W piątek wiele osób kończy wcześniej. Jeśli chcesz zmienić termin, zrób to w aplikacji najpóźniej dzień przed wizytą. Po zmianie otrzymasz potwierdzenie z nową godziną.

*Dans l'application de la clinique «Mon Planning», vous pouvez consulter le planning de travail pour toute la semaine. Du lundi au vendredi, les médecins reçoivent les patients dans leurs cabinets ; le samedi, la garde est plus courte et le dimanche la clinique est fermée.*

*Les consultations ont généralement lieu le matin et l'après midi. Le lundi et le mercredi, les rendez vous se tiennent dès le matin, tandis que le mardi et le jeudi ils ont lieu plus souvent l'après midi. Le vendredi, beaucoup de personnes terminent plus tôt. Si vous voulez modifier votre rendez vous, faites le dans l'application au plus tard la veille de la visite. Après la modification, vous recevrez une confirmation avec la nouvelle heure.*

#### 3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution.

1. Kiedy najlepiej do niej zadzwonić?

(Quand est-il préférable de l'appeler ?)

a. W środę po południu

b. W środę wieczorem

c. W środę rano

2. Co on robi w sobotę rano?

(Que fait-il samedi matin ?)

a. Odpoczywa w pracy

b. Ogląda film

c. Idzie na zakupy



#### 4. Choisissez la bonne solution

1. W poniedziałek rano \_\_\_\_\_ kawę i idę do pracy. (Le lundi matin, je fais du café et je vais au travail.)  
a. robimy      b. robisz      c. robię      d. robi
2. Od rana w biurze \_\_\_\_\_ notatki. (Depuis le matin, au bureau, je prends des notes.)  
a. robię      b. robi      c. robią      d. robisz
3. W środę wieczorem \_\_\_\_\_ wcześniej, bo w czwartek mam spotkanie. (Le mercredi soir, je dors tôt parce que jeudi j'ai une réunion.)  
a. śpisz      b. śpimy      c. śpi      d. śpię

1. robię 2. robię 3. śpię

#### 5. Jeu de rôle : Complète les dialogues

**Marta** (koleżanka z pracy): Masz czas na krótkie spotkanie w tym tygodniu — we wtorek czy w środę?  
(Tu as du temps pour une courte réunion cette semaine — mardi ou mercredi ?)



**Paweł** (pracownik): 1. \_\_\_\_\_

**Marta** (koleżanka z pracy): Super, w środę rano o 9:00 pasuje?  
(Super, mercredi matin à 9h, ça te va ?)

**Paweł** (pracownik): 2. \_\_\_\_\_

#### Exemples de réponses:

1. We wtorek nie mogę, ale w środę rano mogę. 2. Tak, pasuje. Proszę tylko zaczynamy wcześniej, bo wieczorem chcę iść spać.

#### 6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. W pracy kolega prosi o krótkie spotkanie i pyta, kiedy masz czas. Odpowiedz i podaj dzień. (Użyj: poniedziałek, w środę, mam czas)

\_\_\_\_\_

2. Dzwonisz do przychodni i chcesz umówić wizytę. Powiedz, którą część dnia wolisz. (Użyj: rano, popołudnie, proszę)

\_\_\_\_\_

**7. Écris brièvement (5 ou 6 phrases) à quoi ressemble ta semaine : quels jours tu travailles et ce que tu fais généralement le matin, l'après midi et le soir.**

*W poniedziałek... / Rano zwykle... / Po południu... / W weekend...*

---



---



---

<b>Verbes importants</b>	<b>spać (dormir)</b>	<b>Robić (faire)</b>
	Czas teraźniejszy	Czas teraźniejszy
ja	śpię	robię
ty	śpisz	robisz
on/ona/ono	śpi	robi
my	śpimy	robimy
wy	śpicie	robicie
oni/one	śpią	robią